

# LEGISLATIVE COUNCIL

## MINUTES

No. 31

---

Minutes of the meeting held on Wednesday 14 June 2006 at 11:00 am

---

### Members present:

President

The Hon Mrs Rita FAN HSU Lai-tai, GBS, JP

The Hon James TIEN Pei-chun, GBS, JP

The Hon Albert HO Chun-yan

Ir Dr the Hon Raymond HO Chung-tai, S.B.St.J., JP

The Hon LEE Cheuk-yan

The Hon Martin LEE Chu-ming, SC, JP

Dr the Hon David LI Kwok-po, GBS, JP

The Hon Fred LI Wah-ming, JP

Dr the Hon LUI Ming-wah, SBS, JP

The Hon Margaret NG

The Hon Mrs Selina CHOW LIANG Shuk-yee, GBS, JP

The Hon James TO Kun-sun

The Hon CHEUNG Man-kwong

The Hon CHAN Yuen-han, JP

The Hon Bernard CHAN, JP

The Hon CHAN Kam-lam, SBS, JP

The Hon Mrs Sophie LEUNG LAU Yau-fun, SBS, JP

The Hon LEUNG Yiu-chung  
The Hon SIN Chung-kai, JP  
Dr the Hon Philip WONG Yu-hong, GBS  
The Hon Jasper TSANG Yok-sing, GBS, JP  
The Hon Howard YOUNG, SBS, JP  
Dr the Hon YEUNG Sum  
The Hon LAU Chin-shek, JP  
The Hon LAU Kong-wah, JP  
The Hon LAU Wong-fat, GBM, GBS, JP  
The Hon Miriam LAU Kin-yee, GBS, JP  
The Hon Emily LAU Wai-hing, JP  
The Hon CHOY So-yuk, JP  
The Hon Andrew CHENG Kar-foo  
The Hon Timothy FOK Tsun-ting, GBS, JP  
The Hon TAM Yiu-chung, GBS, JP  
The Hon Abraham SHEK Lai-him, JP  
The Hon LI Fung-ying, BBS, JP  
The Hon Tommy CHEUNG Yu-yan, JP  
The Hon Frederick FUNG Kin-kee, JP  
The Hon Audrey EU Yuet-mee, SC, JP  
The Hon Vincent FANG Kang, JP  
The Hon WONG Kwok-hing, MH  
The Hon LEE Wing-tat  
The Hon LI Kwok-ying, MH  
The Hon Daniel LAM Wai-keung, BBS, JP  
The Hon Jeffrey LAM Kin-fung, SBS, JP  
The Hon MA Lik, GBS, JP

The Hon Andrew LEUNG Kwan-yuen, SBS, JP

The Hon Alan LEONG Kah-kit, SC

The Hon LEUNG Kwok-hung

Dr the Hon KWOK Ka-ki

Dr the Hon Fernando CHEUNG Chiu-hung

The Hon CHEUNG Hok-ming, SBS, JP

The Hon WONG Ting-kwong, BBS

The Hon Ronny TONG Ka-wah, SC

The Hon CHIM Pui-chung

The Hon Patrick LAU Sau-shing, SBS, JP

The Hon Albert Jinghan CHENG

The Hon KWONG Chi-kin

The Hon TAM Heung-man

**Members absent:**

The Hon WONG Yung-kan, JP

The Hon Albert CHAN Wai-yip

Dr the Hon Joseph LEE Kok-long

**Public officers attending:**

The Hon Henry TANG Ying-yen, GBS, JP  
The Financial Secretary

The Hon Michael SUEN Ming-yeung, GBS, JP  
Secretary for Housing, Planning and Lands

Dr the Hon Patrick HO Chi-ping, JP  
Secretary for Home Affairs

The Hon Stephen IP Shu-kwan, GBS, JP  
Secretary for Economic Development and Labour

Dr the Hon Sarah LIAO Sau-tung, JP

Secretary for the Environment, Transport and Works

The Hon Frederick MA Si-hang, JP  
Secretary for Financial Services and the Treasury

The Hon Stephen LAM Sui-lung, JP  
Secretary for Constitutional Affairs

The Hon Ambrose LEE Siu-kwong, IDSM, JP  
Secretary for Security

Dr the Hon York CHOW Yat-ngok, SBS, JP  
Secretary for Health, Welfare and Food

**Clerks in attendance:**

Mr Ricky FUNG Choi-cheung, JP, Secretary General

Ms Pauline NG Man-wah, Assistant Secretary General (1)

Mrs Justina LAM CHENG Bo-ling, Assistant Secretary General (2)

Mr Ray CHAN Yum-mou, Assistant Secretary General (3)

### **Tabling of Papers**

The following papers were laid on the table pursuant to Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

<b><u>Subsidiary Legislation / Instruments</u></b>	<b><u>L.N. No.</u></b>
1. Marine Parks and Marine Reserves (Amendment) Regulation 2006 (gazetted on 9.6.2006)	134/2006
2. Dangerous Goods (Consignment by Air) (Safety) (Amendment) Regulation 2006 (Commencement) Notice 2006 (gazetted on 9.6.2006)	135/2006
3. Dangerous Goods (Consignment by Air) (Safety) Regulations (Amendment of Schedule) Order 2006 (Commencement) Notice 2006 (gazetted on 9.6.2006)	136/2006
4. Air Navigation (Hong Kong) Order 1995 (Amendment of Schedule 16) Order 2006 (Commencement) Notice (gazetted on 9.6.2006)	137/2006

### **Other Paper**

Report of the Bills Committee on Securities and Futures (Amendment) Bill 2005 (published on 12.6.2006)

### **Questions**

1. Hon LEE Cheuk-yan asked Question 1.

The Secretary for Housing, Planning and Lands replied.

Seven Members asked supplementaries and the Secretary for Housing, Planning and Lands replied.

2. Hon Alan LEONG Kah-kit asked Question 2.

The Secretary for Housing, Planning and Lands replied.

Six Members asked supplementaries and the Secretary for Housing, Planning and Lands replied.

3. Hon Mrs Selina CHOW asked Question 3.

The Secretary for Home Affairs replied.

Five Members asked supplementaries and the Secretary for Home Affairs replied.

4. In accordance with Rule 26(6A) and (6B) of the Rules of Procedure, Hon Fred LI asked Question 4 on behalf of Hon Albert CHAN, who was absent.

The Secretary for the Environment, Transport and Works replied.

Seven Members asked supplementaries and the Secretary for the Environment, Transport and Works replied.

5. Hon Emily LAU asked Question 5.

The Secretary for Constitutional Affairs replied.

Five Members asked supplementaries and the Secretary for Constitutional Affairs replied.

6. Hon Ronny TONG Ka-wah asked Question 6.

The Secretary for Health, Welfare and Food replied.

Seven Members asked supplementaries and the Secretary for Health, Welfare and Food replied.

Written replies to Questions 7 to 20 were tabled for Members' information.

## **Bills**

### **First Reading**

#### **Supplementary Appropriation (2005-2006) Bill**

The Bill was read the first time and ordered to be set down for Second Reading pursuant to Rule 53(3) of the Rules of Procedure.

### **Second Reading**

#### **Supplementary Appropriation (2005-2006) Bill**

The Secretary for Financial Services and the Treasury moved the Second Reading and addressed the Council.

Question on the Second Reading proposed. The President stated that in accordance with Rule 54(4) of the Rules of Procedure, the debate was adjourned and the Bill was referred to the House Committee.

## **Freight Containers (Safety) (Amendment) Bill 2006**

### **Resumption of Second Reading debate**

The debate on the Second Reading which had been moved on 26 April 2006 resumed.

Question on the Second Reading put and agreed to.

Bill read the second time and committed to a Committee of the whole Council.

### **Committee Stage**

The Council went into Committee and considered the **Freight Containers (Safety) (Amendment) Bill 2006**.

Question that clauses 1 to 4, 8, 9, 10, 12, 13, 14 and 16 to 30 stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that clauses 5, 6, 7, 11 and 15 stand part of the Bill proposed.

The Secretary for Economic Development and Labour moved amendments to the aforesaid clauses and addressed the Committee.

Question on the amendments put and agreed to.

Question that clauses 5, 6, 7, 11 and 15, as amended, stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

The Council then resumed.

### **Third Reading**

The Secretary for Economic Development and Labour reported that

the **Freight Containers (Safety) (Amendment) Bill 2006**

had passed through the Committee with amendments. He moved that the Bill be read the third time and do pass.

Question on the Third Reading proposed, put and agreed to.

Bill read the third time and passed.

## **Securities and Futures (Amendment) Bill 2005**

### **Resumption of Second Reading debate**

The debate on the Second Reading which had been moved on 6 April 2005 resumed.

Hon SIN Chung-kai, Chairman of the Bills Committee on Securities and Futures (Amendment) Bill 2005, addressed the Council on the Report of the Bills Committee on the Bill. After the address, he spoke on the Bill in his personal capacity as a Member.

While Hon SIN Chung-kai was speaking, the President left the chair at 1:34 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Fred LI, took the chair.

Five Members and Hon CHIM Pui-chung spoke on the Bill.

At 2:35 pm, while Hon CHIM Pui-chung was speaking, the President resumed the chair.

Another two Members spoke on the Bill.

The Secretary for Financial Services and the Treasury replied.

Question on the Second Reading put.

Hon Emily LAU claimed a division. The President then ordered the Council to divide under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that 48 Members were present, 39 were in favour of the motion and eight against it. (Voting record in Appendix I.) Since the question was agreed by a majority of the Members present, she declared that the motion was carried.

Bill read the second time and committed to a Committee of the whole Council.

### **Committee Stage**

The Council went into Committee and considered the **Securities and Futures (Amendment) Bill 2005**.

Question that clause 1 stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that clauses 2 and 3 stand part of the Bill proposed.

The Secretary for Financial Services and the Treasury moved amendments to the aforesaid clauses and addressed the Committee.

Question on the amendments put and agreed to.

Question that clauses 2 and 3, as amended, stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

New clause 1A read the first time.

The Chairman stated that the Secretary for Financial Services and the Treasury and Hon Audrey EU had separately given notice to move to add new clause 1A to the Bill. She ordered that the proposed amendments be debated together in a joint debate.

The Secretary for Financial Services and the Treasury moved the Second Reading of new clause 1A and addressed the Committee.

Question on the Second Reading of new clause 1A proposed.

Hon Audrey EU spoke on the Secretary for Financial Services and the Treasury's as well as her proposed new clause 1A.

Two Members spoke on the motion and Hon Audrey EU's proposed new clause 1A.

The Secretary for Financial Services and the Treasury spoke again.

Question on the Second Reading of new clause 1A moved by the Secretary for Financial Services and the Treasury put.

Hon Audrey EU claimed a division. The Chairman then ordered the Committee to divide under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The Chairman announced that 44 Members were present, 27 were in favour of the motion, 15 against it and one abstained. (Voting record in Appendix II.) Since the question was agreed by a majority of the Members present, she declared that the motion was carried.

The Chairman stated that as the motion on the Second Reading of the Secretary for Financial Services and the Treasury's new clause 1A had been passed, Hon Audrey EU might not move the Second Reading of her proposed new clause 1A, as it was inconsistent with the decision already taken.

New clause 1A read the second time.

The Secretary for Financial Services and the Treasury moved the addition of new clause 1A to the Bill.

Question on the addition proposed, put and agreed to.

New clauses 1B and 1C read the first time.

The Secretary for Financial Services and the Treasury moved the Second Reading of the aforesaid new clauses and addressed the Committee.

Question on the Second Reading of the aforesaid new clauses proposed, put and agreed to.

New clauses 1B and 1C read the second time.

The Secretary for Financial Services and the Treasury moved the addition of the aforesaid new clauses to the Bill.

Question on the addition proposed, put and agreed to.

The Council then resumed.

### **Third Reading**

The Secretary for Financial Services and the Treasury reported that

the **Securities and Futures (Amendment) Bill 2005**

had passed through the Committee with amendments. He moved that the Bill be read the third time and do pass.

Question on the Third Reading proposed, put and agreed to.

Bill read the third time and passed.

### **Motions**

#### **Proposed resolution under the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance**

The Secretary for Financial Services and the Treasury moved the following motion and addressed the Council:

Resolved that the Mandatory Provident Fund Schemes (General) (Amendment) Regulation 2006, made by the Chief Executive in Council on 9 May 2006, be approved.

Question on the motion proposed.

Two Members spoke on the motion.

The Secretary for Financial Services and the Treasury replied.

Question on the motion put and agreed to.

**Proposed resolutions under the Mutual Legal Assistance in Criminal Matters Ordinance**

**1. Mutual Legal Assistance in Criminal Matters (Israel) Order**

The Secretary for Security moved the following motion and addressed the Council:

Resolved that the Mutual Legal Assistance in Criminal Matters (Israel) Order, made by the Chief Executive in Council on 7 February 2006, be approved.

Question on the motion proposed.

Hon James TO, Chairman of the Subcommittee on the Mutual Legal Assistance in Criminal Matters (Poland) Order and Mutual Legal Assistance in Criminal Matters (Israel) Order, spoke on the motion.

The Secretary for Security replied.

Question on the motion put and agreed to.

**2. Mutual Legal Assistance in Criminal Matters (Poland) Order**

The Secretary for Security moved the following motion and addressed the Council:

Resolved that the Mutual Legal Assistance in Criminal Matters (Poland) Order, made by the Chief Executive in Council on 7 February 2006, be approved.

Question on the motion proposed, put and agreed to.

**Members' Motions**

**Proposed resolution under the Interpretation and General Clauses Ordinance**

Hon SIN Chung-kai moved the following motion and addressed the Council:

Resolved that in relation to the -

- (a) Protection of Endangered Species of Animals and Plants (Exemption for Appendix I Species) Order, published in the Gazette as Legal Notice No. 105 of 2006; and
- (b) Protection of Endangered Species of Animals and Plants (Exemption for Appendices II and III Species) Order, published in the Gazette as Legal Notice No. 106 of 2006,

and laid on the table of the Legislative Council on 24 May 2006, the period for amending subsidiary legislation referred to in section 34(2) of the Interpretation and General Clauses Ordinance (Cap. 1) be extended under section 34(4) of that Ordinance to the meeting of 12 July 2006.

Question on the motion proposed, put and agreed to.

#### **Vigorously promoting the development of social enterprises**

Hon Mrs Sophie LEUNG moved the following motion and addressed the Council:

That, as social enterprises can effectively achieve social objectives, including promoting community development and helping the disadvantaged, through corporate strategies and commercial operations, and they attach more importance to social values than to pursuing maximum economic benefits, this Council urges the Government to vigorously promote the development of social enterprises, with the objectives of enhancing social capabilities and establishing positive social values, by actively implementing the following measures:

- (a) establishing the value and raising the public awareness of social enterprises through publicity and education programmes in schools and the community;
- (b) promoting cross-sector collaboration and developing a platform for participation in different aspects and facilitating the establishment of partnership, so that various sectors can expand the scope for collaboration in a complementary and mutually beneficial environment;
- (c) putting in place support services to meet the actual needs of social enterprises, including the provision of information, basic training and mentorship support, in order to enhance the social capital of the disadvantaged;

- (d) eliminating administrative and policy barriers which may hinder the development of social enterprises, so as to create an environment conducive to their growth; and
- (e) enhancing the training for the general public so as to teach them how to develop social enterprises;

in addition, as local and overseas experience in developing social enterprises indicates that the successful ones possess such management elements as professionalism and market sensitivity, the Government and various sectors of the community should, in developing social enterprises, break away from the confines of the pure social work sector by encouraging and embracing the participation of willing and capable talents from the business sector.

Question on Hon Mrs Sophie LEUNG's motion proposed.

The President stated that four Members would move amendments to the motion. In accordance with the Rules of Procedure, the motion and the four amendments would be debated together in a joint debate.

Hon CHAN Yuen-han, Dr Hon Fernando CHEUNG, Hon Frederick FUNG, Hon Albert HO, nine other Members and Hon LEUNG Kwok-hung spoke on the motion and the amendments.

While Hon LEUNG Kwok-hung was speaking, the President left the chair at 6:34 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Another Member spoke on the motion and the amendments.

After declaring his interest as the chairperson of the Hong Kong Council of Social Service, Hon Bernard CHAN spoke on the motion and the amendments.

Hon Mrs Sophie LEUNG spoke on the amendments.

The Financial Secretary spoke on the motion and the amendments.

At 6:58 pm, while the Financial Secretary was speaking, the President resumed the chair.

Hon CHAN Yuen-han moved the following amendment to Hon Mrs Sophie LEUNG's motion:

To add "Hong Kong has been stuck with the problem of structural unemployment for a long time, it is very difficult for the grassroots people to seek employment; the monopoly of consortia and the tilting of government policies towards large consortia have also deprived the grassroots workers of the opportunities to start small businesses; in addition, since"

after "That, as"; to add "(a) amending the Co-operative Societies Ordinance to facilitate the setting up of social enterprises; (b) stipulating in the outsourcing contracts of government departments and public organizations that social enterprises be given priority in tender exercises;" after "implementing the following measures:"; to delete the original "(a)" and substitute with "(c)"; to delete the original "(b)" and substitute with "(d)"; to delete the original "(c)" and substitute with "(e)"; to delete the original "(d)" and substitute with "(f)"; to delete the original "(e)" and substitute with "(g)"; and to delete "break away from the confines of the pure social work sector by encouraging and embracing" after "various sectors of the community should, in developing social enterprises," and substitute with "encourage and embrace".

Question on Hon CHAN Yuen-han's amendment to Hon Mrs Sophie LEUNG's motion proposed and put.

Hon Mrs Sophie LEUNG claimed a division. The President then ordered the Council to divide under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 23 were present, eight were in favour of the amendment, 13 against it and two abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 24 were present, 15 were in favour of the amendment, two against it and six abstained. (Voting record in Appendix III.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the amendment was negatived.

Hon Miriam LAU rose to move the following motion without notice:

That in the event of further divisions in relation to the motion or amendments thereto on "Vigorously promoting the development of social enterprises", the Council do proceed to each of such divisions after the division bell has been rung for one minute.

Question on the motion proposed, put and agreed to.

Dr Hon Fernando CHEUNG moved the following amendment to Hon Mrs Sophie LEUNG motion:

To delete "and" after "with the objectives of enhancing social capabilities" and substitute with ","; to add "and introducing rules and regulations conducive to the operation of social enterprises" after "establishing positive social values"; to delete "and" after "basic training" and substitute with ","; to add "and tax concessions" after "mentorship support"; to

add ", including giving priority to social enterprises when renting out spaces of the Government, public bodies or organizations providing outsourced services, and reviewing the existing legislative provisions relating to social enterprises (e.g. Co-operative Societies Ordinance)" after "so as to create an environment conducive to their growth"; to add ", including co-operative societies" after "teach them how to develop social enterprises"; and to delete "local and overseas experience in developing social enterprises indicates that the successful ones possess such management elements as professionalism and market sensitivity, the Government and various sectors of the community should, in developing social enterprises, break away from the confines of the pure social work sector by encouraging and embracing the participation of willing and capable talents from the business sector" after "in addition, as" and substitute with "the development of successful social enterprises must be capable of being sustained, and as the experience of local and overseas social enterprises indicates that dedication to the social service profession, policy support and market sensitivity are the three major indispensable elements for sustainable development, the Government, in developing social enterprises, should encourage various sectors of the community to understand and support the social objectives of social enterprises, relax the legislation on social enterprises in its business policies, formulate policies conducive to their sustainable development as well as foster their viability by concrete actions".

Question on Dr Hon Fernando CHEUNG's amendment to Hon Mrs Sophie LEUNG's motion proposed and put.

Hon Mrs Sophie LEUNG claimed a division. The President then ordered the Council to divide under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 23 were present, 10 were in favour of the amendment and 13 against it; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 24 were present, 21 were in favour of the amendment and two against it. (Voting record in Appendix IV.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the amendment was negatived.

Hon Frederick FUNG moved the following amendment to Hon Mrs Sophie LEUNG motion:

To delete "putting in place support" after "(c)" and substitute with "setting up a one-stop social enterprises support services centre to provide support, training and advisory"; to add "seed money, short-term rent remission," after "including the provision of"; to add ", including

formulating a government procurement policy which helps promote social enterprises and giving impetus to government departments and public organizations to outsource more service contracts to such enterprises" after "an environment conducive to their growth"; to delete "so as to teach them how" after "the general public" and substitute with "and providing courses for those who aspire to join such enterprises in order"; to delete "break away from the confines of the pure social work sector by encouraging and embracing" after "the community should, in developing social enterprises," and substitute with "encourage and embrace"; and to delete "willing and capable" after "the participation of".

Question on Hon Frederick FUNG's amendment to Hon Mrs Sophie LEUNG's motion proposed and put.

Hon Mrs Sophie LEUNG claimed a division. The President then ordered the Council to divide under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 24 were present, 10 were in favour of the amendment and 14 against it; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 24 were present, 21 were in favour of the amendment and two against it. (Voting record in Appendix V.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the amendment was negatived.

Hon Albert HO moved the following amendment to Hon Mrs Sophie LEUNG motion:

To delete "break away from the confines of the pure social work sector by encouraging and embracing" after "in developing social enterprises," and substitute with "encourage and embrace".

Question on Hon Albert HO's amendment to Hon Mrs Sophie LEUNG's motion proposed and put.

Hon Albert HO claimed a division. The President then ordered the Council to divide under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 24 were present, 10 were in favour of the amendment and 14 against it; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 24 were present, 21 were in favour of the amendment and two against it. (Voting record in Appendix VI.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two

groups of Members present, she declared that the amendment was negatived.

Hon Mrs Sophie LEUNG replied.

Question on Hon Mrs Sophie LEUNG's motion put and agreed to.

### **Measures to combat drink driving**

Hon LAU Kong-wah moved the following motion and addressed the Council:

That, as many motorists are not alert to the danger of drink driving, serious traffic accidents caused by drink driving have occurred frequently in recent years, posing a serious threat to the safety of other road users, this Council urges the Government to step up publicity and education, review the deterrent effect of existing penalties for the drink driving offence, and study amending legislation to empower the Police to conduct random roadside screening breath tests on motorists, so as to strengthen its efforts in combating drink driving and enhance motorists' alertness to the danger of drink driving, thereby reducing traffic accidents caused by drink driving and safeguarding public safety.

Question on Hon LAU Kong-wah's motion proposed.

The President stated that Hon Andrew CHENG would move an amendment to the motion. In accordance with the Rules of Procedure, the motion and the amendment would be debated together in a joint debate.

Hon Andrew CHENG moved the following amendment to Hon LAU Kong-wah's motion and addressed the Council:

To delete "and" after "existing penalties for the drink driving offence,"; to add ", including drawing on the practice in other countries of suspending the driving licences of drivers on first conviction of the offence, and making it a mandatory requirement that the offenders must attend a driving improvement course to improve their driving habits, as well as to pass a driving test before driving licences are re-issued to them, and" after "study amending legislation"; and to add "stop checks on vehicles and, where there is reasonable doubt," after "to empower the Police to conduct random".

Question on Hon Andrew CHENG's amendment to Hon LAU Kong-wah's motion proposed.

Five Members spoke on the motion and the amendment.

Hon LAU Kong-wah spoke on the amendment.

The Secretary for the Environment, Transport and Works spoke on the motion and the amendment.

Question on Hon Andrew CHENG's amendment to Hon LAU Kong-wah's motion put.

Hon LAU Kong-wah claimed a division. The President then ordered the Council to divide under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 15 were present, nine were in favour of the amendment, two against it and four abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 19 were present, 11 were in favour of the amendment, six against it and one abstained. (Voting record in Appendix VII.) Since the question was agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the amendment was agreed.

Hon LAU Kong-wah replied.

Question on Hon LAU Kong-wah's motion as amended by Hon Andrew CHENG put and agreed to.

### **Next Meeting**

The President declared that the next meeting of the Council would be held on 21 June 2006 at 11:00 am.

The Council was adjourned at 8:44 pm.

(Mrs Rita FAN HSU Lai-tai)  
President

Council Chamber  
Hong Kong

投票 VOTE: 1  
 日期 DATE: 14/06/2006  
 時間 TIME: 03:16:28 下午

動議 MOTION: 《2005年證券及期貨（修訂）條例草案》- 二讀  
 SECURITIES AND FUTURES (AMENDMENT) BILL 2005 - SECOND READING

動議人 MOVED BY: 財經事務及庫務局局長 Secretary for Financial Services and the Treasury

出席 Present :48  
 投票 Vote :47  
     贊成 Yes :39  
     反對 No :8  
     棄權 Abstain :0  
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES
田北俊	James TIEN	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK		
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO			石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE			張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN		
李華明	Fred LI	贊成	YES	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	方剛	Vincent FANG	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES	李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	李國麟	Dr Joseph LEE		
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	馬力	MA Lik	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan			郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
劉千石	LAU Chin-shek			湯家驊	Ronny TONG		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung	贊成	YES
劉卓發	LAU Wong-fat	贊成	YES	劉秀成	Patrick LAU	贊成	YES
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG		
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES	譚香文	TAM Heung-man	反對	NO

投票 VOTE: 2  
 日期 DATE: 14/06/2006  
 時間 TIME: 03:59:01 下午

動議 MOTION: 《2005年證券及期貨（修訂）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 新訂的第1A條，予以二讀  
 SECURITIES AND FUTURES (AMENDMENT) BILL 2005 - COMMITTEE STAGE - NEW CLAUSE 1A BE READ THE SECOND TIME

動議人 MOVED BY: 財經事務及庫務局局長 Secretary for Financial Services and the Treasury

出席 Present :44  
 投票 Vote :43  
     贊成 Yes :27  
     反對 No :15  
     棄權 Abstain :1  
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	鄭家富	Andrew CHENG		
田北俊	James TIEN	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK		
何俊仁	Albert HO	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO			石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			李鳳英	LI Fung-ying		
李柱銘	Martin LEE			張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			陳偉業	Albert CHAN		
李華明	Fred LI	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	方剛	Vincent FANG	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat	反對	NO
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	李國麟	Dr Joseph LEE		
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM		
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	馬力	MA Lik	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan			郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
劉千石	LAU Chin-shek			湯家驊	Ronny TONG		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung	棄權	ABSTAIN
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	劉秀成	Patrick LAU	贊成	YES
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG		
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES	譚香文	TAM Heung-man		

投票 VOTE: 3  
 日期 DATE: 14/06/2006  
 時間 TIME: 07:11:35 下午

動議 MOTION: 陳婉嫻議員對梁劉柔芬議員就「全力推動社會企業的發展」所提議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON CHAN YUEN-HAN TO HON MRS SOPHIE LEUNG'S MOTION ON  
 "VIGOROUSLY PROMOTING THE DEVELOPMENT OF SOCIAL ENTERPRISES"

動議人 MOVED BY: 陳婉嫻 CHAN Yuen-han

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	24	
投票 Vote	23	23	
贊成 Yes	8	15	
反對 No	13	2	
棄權 Abstain	2	6	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	棄權 ABSTAIN
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	棄權 ABSTAIN	李柱銘 Martin LEE	棄權 ABSTAIN
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	棄權 ABSTAIN
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	棄權 ABSTAIN	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan		陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	棄權 ABSTAIN
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	棄權 ABSTAIN
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE		陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	棄權 ABSTAIN
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Patrick LAU	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES

投票 VOTE: 4  
 日期 DATE: 14/06/2006  
 時間 TIME: 07:14:58 下午

動議 MOTION: 張超雄議員對梁劉柔芬議員就「全力推動社會企業的發展」所提議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY DR HON FERNANDO CHEUNG TO HON MRS SOPHIE LEUNG'S MOTION  
 ON "VIGOROUSLY PROMOTING THE DEVELOPMENT OF SOCIAL ENTERPRISES"

動議人 MOVED BY: 張超雄 Dr Fernando CHEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	24	
投票 Vote	23	23	
贊成 Yes	10	21	
反對 No	13	2	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan		陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE		陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Patrick LAU	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES

秘書 CLERK 

投票 VOTE: 5  
日期 DATE: 14/06/2006  
時間 TIME: 07:17:20 下午

動議 MOTION: 馮檢基議員對梁劉柔芬議員就「全力推動社會企業的發展」所提議案作出的修正案  
AMENDMENT BY HON FREDERICK FUNG TO HON MRS SOPHIE LEUNG'S MOTION ON  
"VIGOROUSLY PROMOTING THE DEVELOPMENT OF SOCIAL ENTERPRISES"

動議人 MOVED BY: 馮檢基 Frederick FUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	24	
投票 Vote	24	23	
贊成 Yes	10	21	
反對 No	14	2	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan		陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE		陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Patrick LAU	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 6  
 日期 DATE: 14/06/2006  
 時間 TIME: 07:19:40 下午

動議 MOTION: 何俊仁議員對梁劉柔芬議員就「全力推動社會企業的發展」所提議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON ALBERT HO TO HON MRS SOPHIE LEUNG'S MOTION ON  
 "VIGOROUSLY PROMOTING THE DEVELOPMENT OF SOCIAL ENTERPRISES"

動議人 MOVED BY: 何俊仁 Albert HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	24	
投票 Vote	24	23	
贊成 Yes	10	21	
反對 No	14	2	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan		陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE		陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Patrick LAU	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES

投票 VOTE: 7  
日期 DATE: 14/06/2006  
時間 TIME: 08:38:57 下午

動議 MOTION: 鄭家富議員對劉江華議員就「打擊酒後駕駛措施」所提議案作出的修正案  
AMENDMENT BY HON ANDREW CHENG TO HON LAU KONG-WAH'S MOTION ON  
"MEASURES TO COMBAT DRINK DRIVING"

動議人 MOVED BY: 鄭家富 Andrew CHENG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	15	19	
投票 Vote	15	18	
贊成 Yes	9	11	
反對 No	2	6	
棄權 Abstain	4	1	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	棄權 ABSTAIN
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan		陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	棄權 ABSTAIN	曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	
張宇人 Tommy CHEUNG		蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE		陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG		李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Patrick LAU	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
鄭志堅 KWONG Chi-kin		湯家驊 Ronny TONG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES

秘書 CLERK